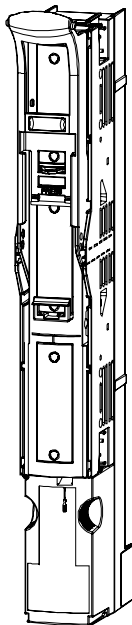


INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

FUSE SWITCH-DISCONNECTOR
POJISTKOVÝ ODPÍNAČ



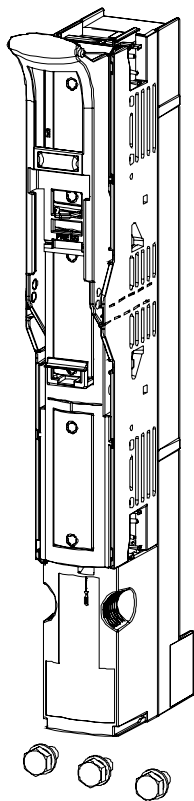
FSD00-33K-F.

1

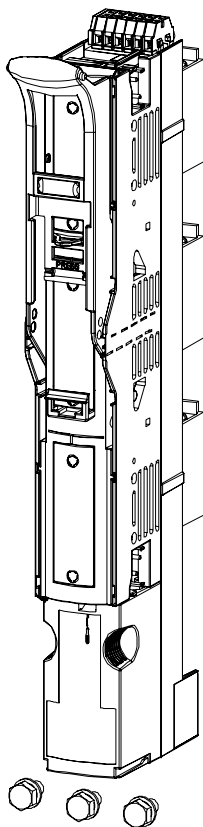
Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

FSD00-33K-FC

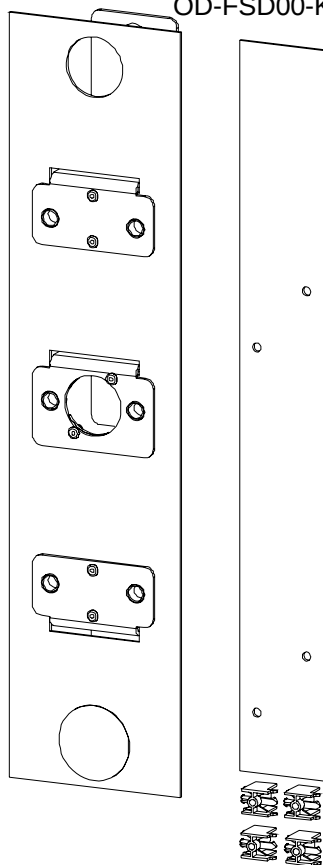


FSD00-33K-FC-M.



OD-FS00-KA

OD-FSD00-KMK



CS-FS00-3S



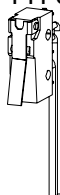
CS-FS00-3P1



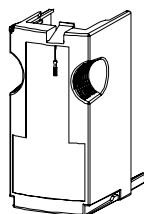
CS-FS00-3H



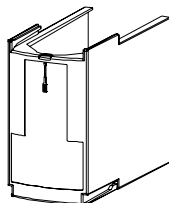
OD-FH-SK



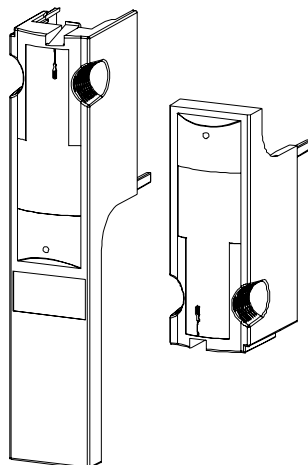
OD-FSD00-KPK



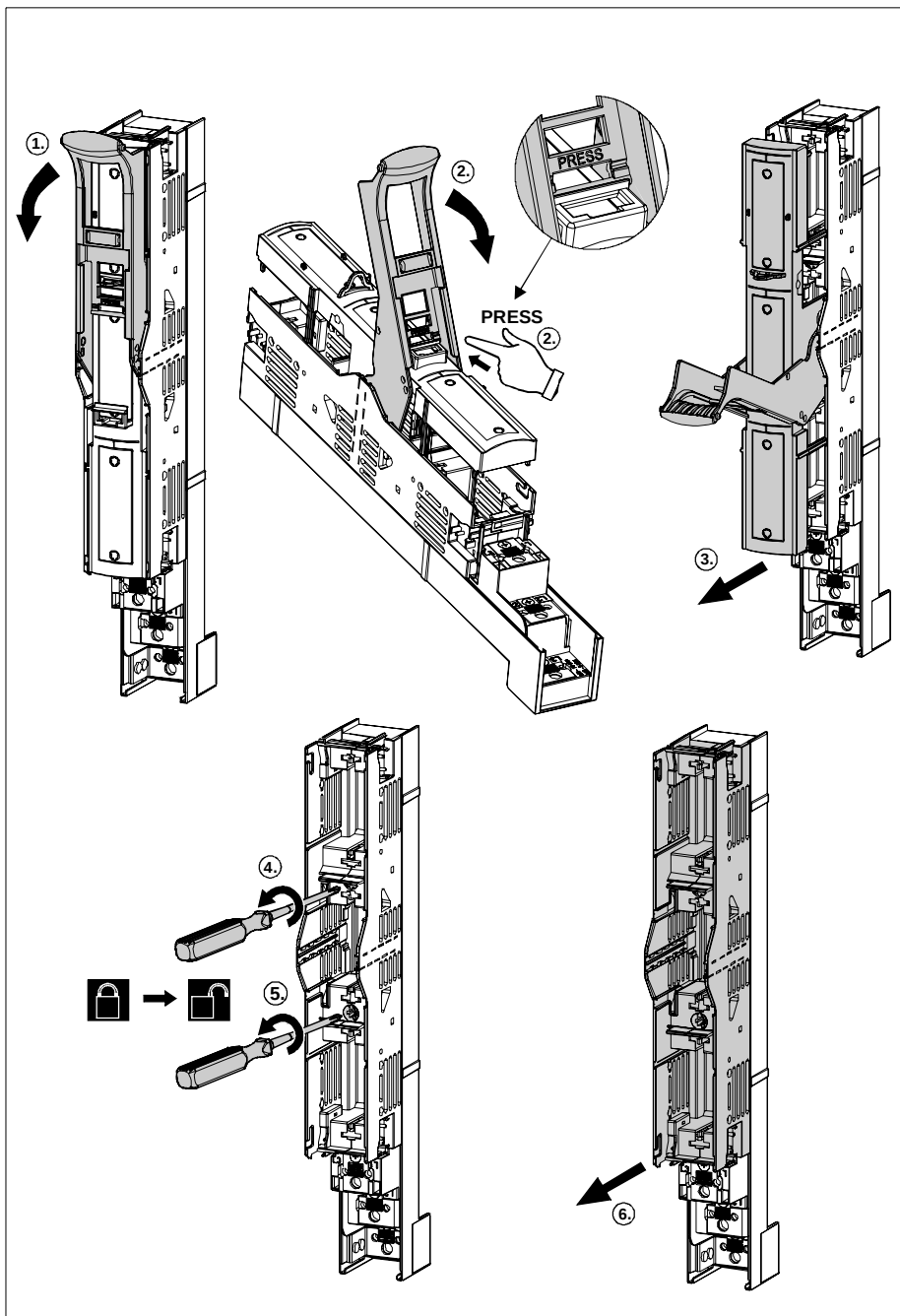
OD-FS00-DK



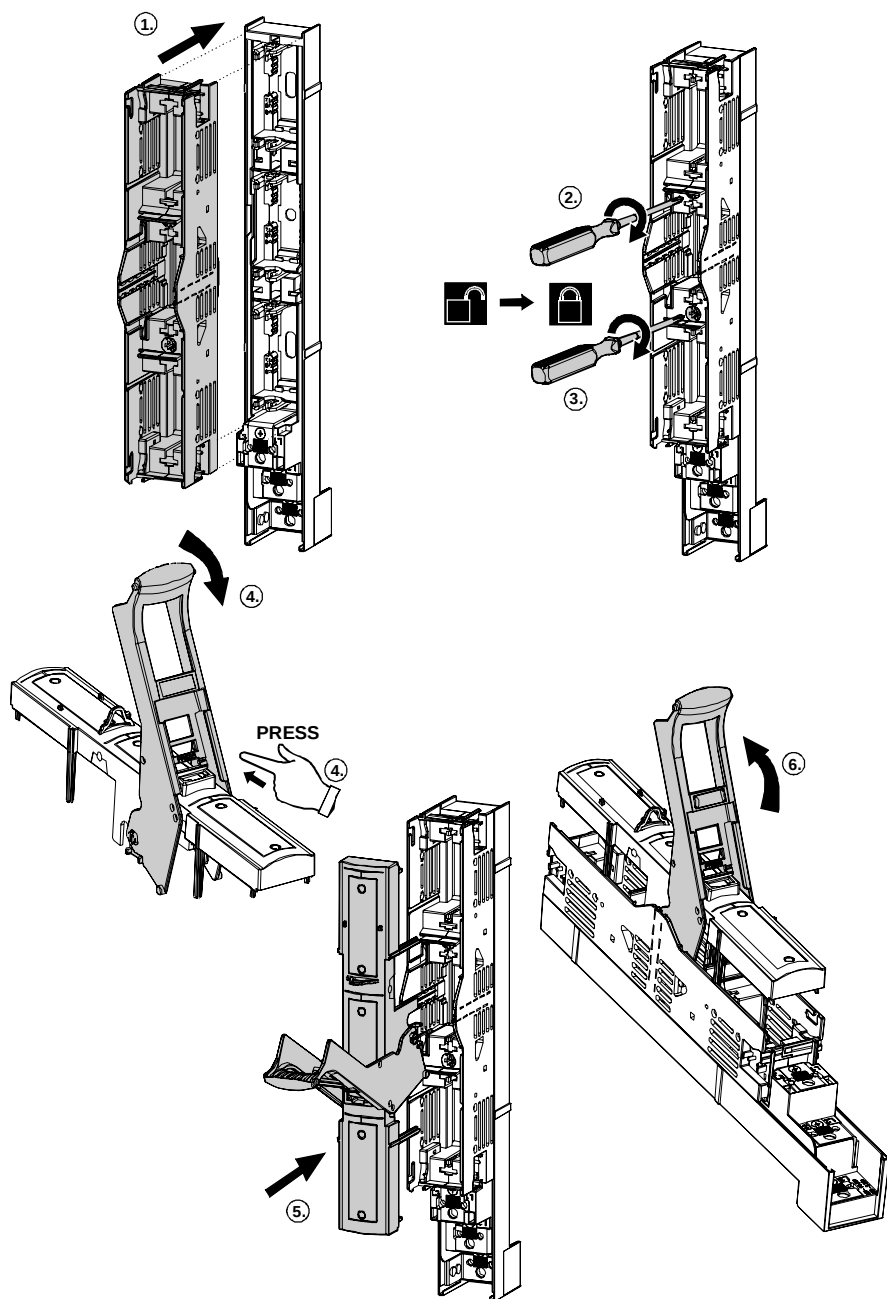
OD-FSD00-VK



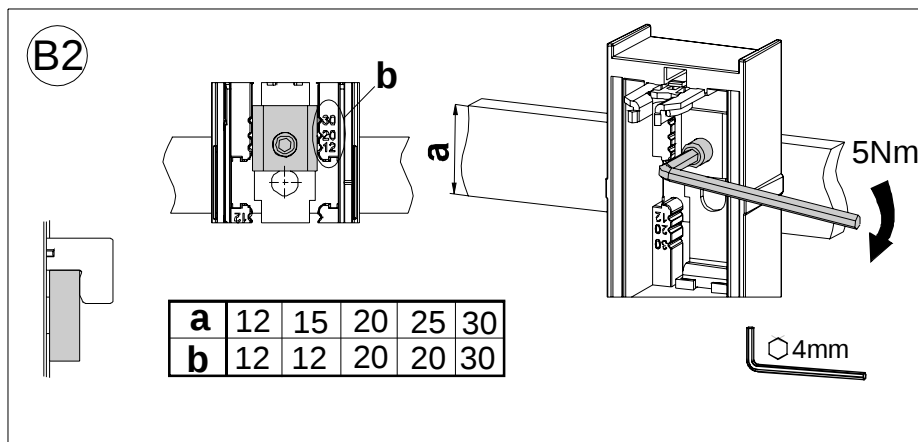
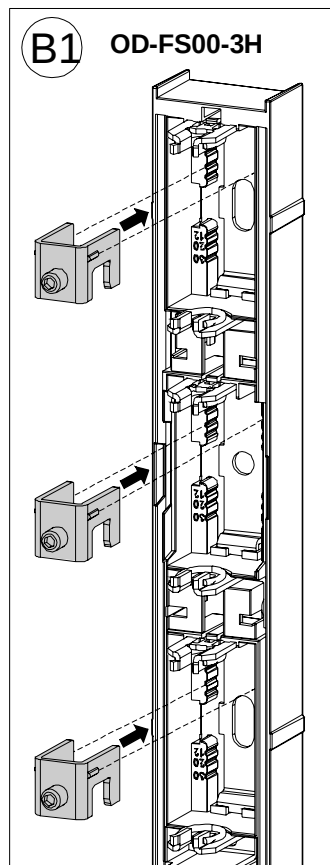
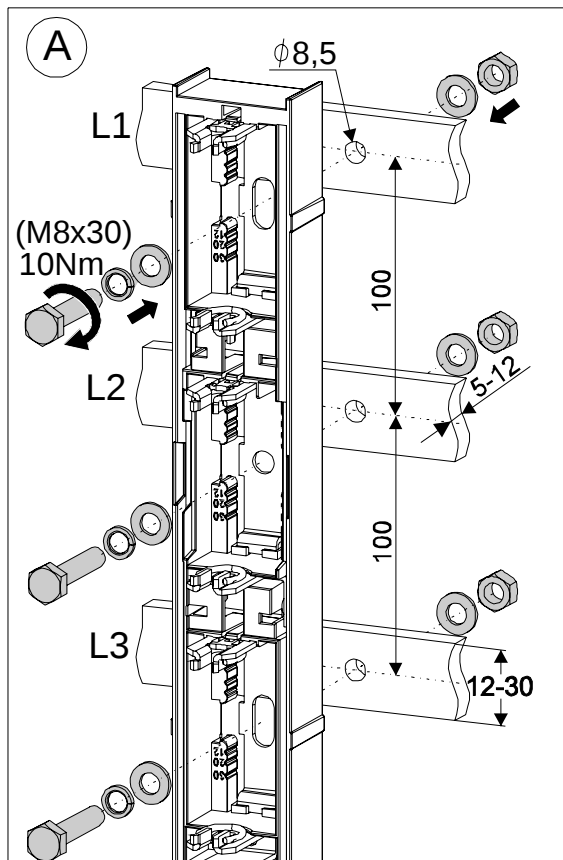
2 DEVICE DISMANTLING DEMONTÁŽ PŘÍSTROJE



3 DEVICE INSTALLATION MONTÁŽ PŘÍSTROJE

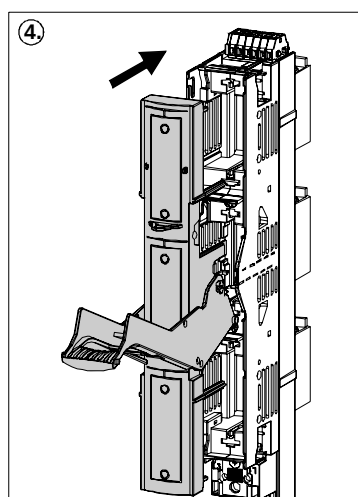
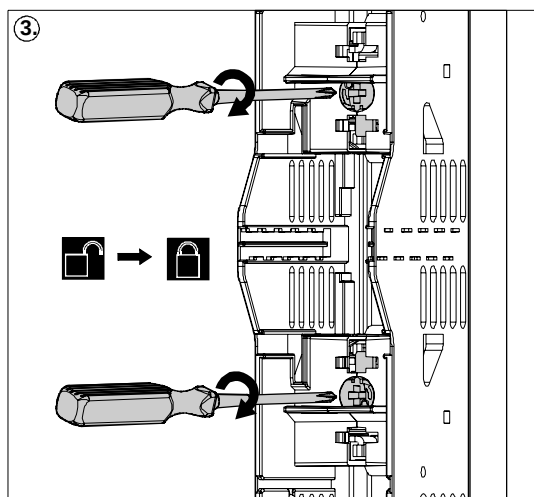
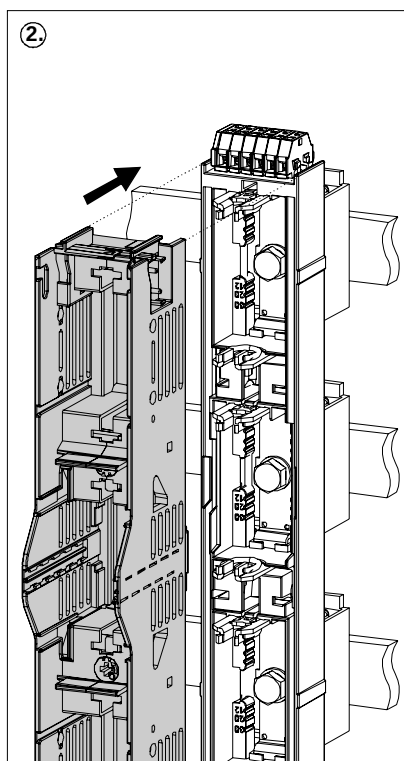
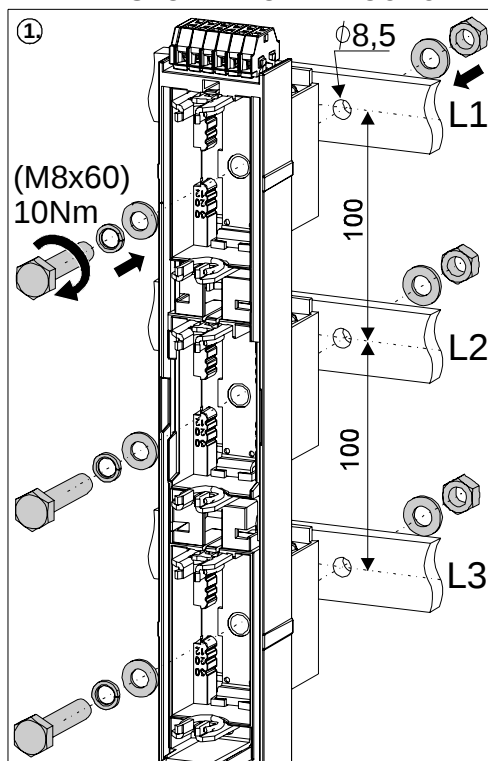


4 CONNECTION TO BUSBARS PŘIPOJENÍ NA PŘÍPOJNICE



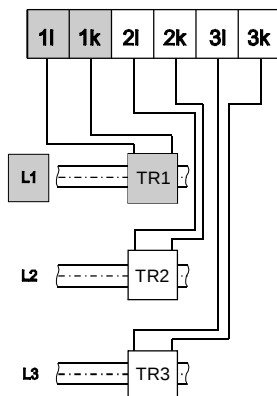
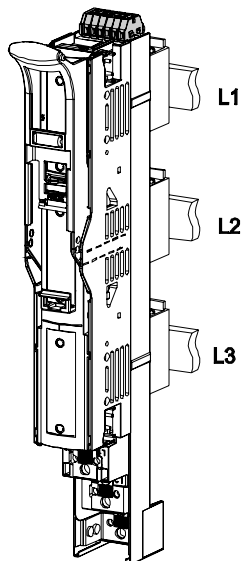
5 CONNECTION TO BUSBARS IN VERSION WITH CURRENT TRANSFORMERS

PŘIPOJENÍ NA PŘÍPOJNICE V PROVEDENÍ S MĚŘÍCÍMI TRANSFORMÁTORY PROUDU

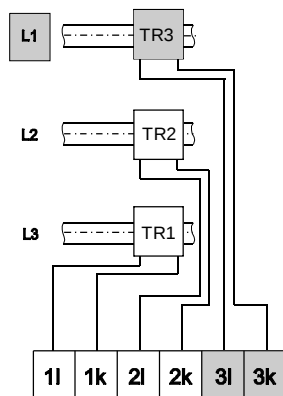
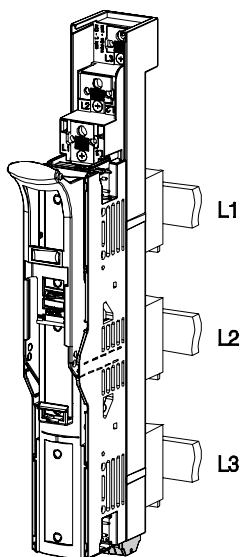


6 CURRENT TRANSFORMER TERMINAL BOX CONNECTION ZAPOJENÍ SVORKOVNICE MĚŘÍCÍCH TRANSFORMÁTORŮ PROUDU

A



B



7

WARNING

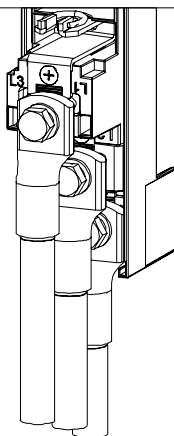
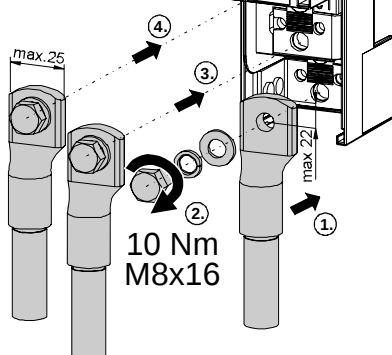
It is recommended to short-circuit the outlets of unconnected transformers.

UPOZORNĚNÍ

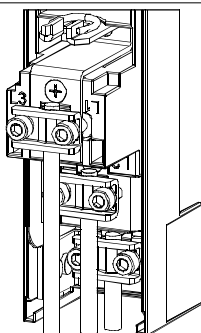
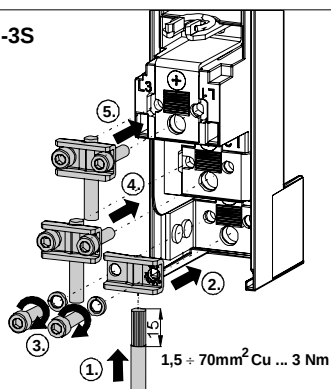
Vývody nezapojených transformátorů doporučujeme zkratovat.

8 CONDUCTOR CONNECTION PŘIPOJENÍ VODIČŮ

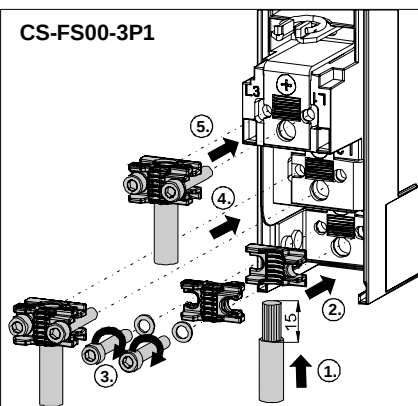
FSD00-33K-F



CS-FS00-3S

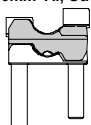


CS-FS00-3P1



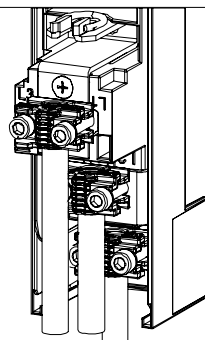
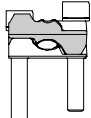
10 ÷ 70mm² Al, Cu ... 3 Nm

(A)

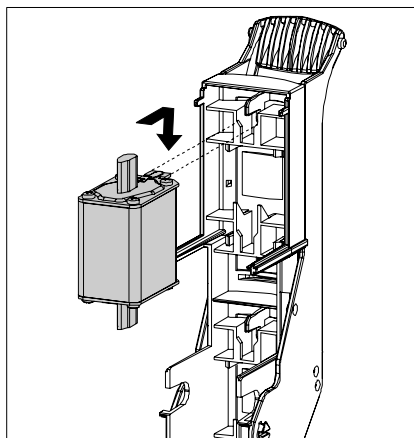


25 ÷ 95mm² Al, Cu ... 3 Nm

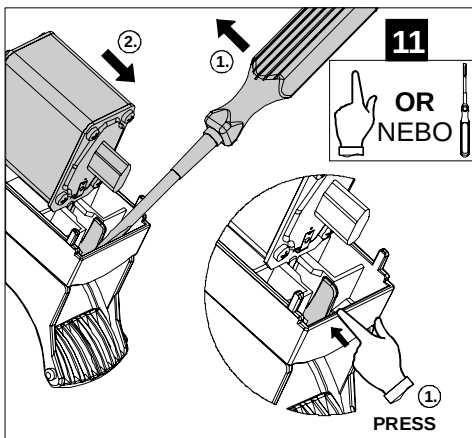
(B)



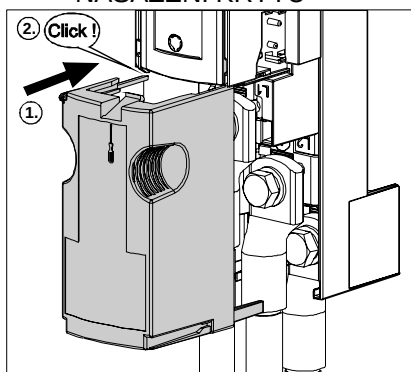
9 FUSE-LINK INSERTION
VLOŽENÍ POJISTKOVÉ VLOŽKY



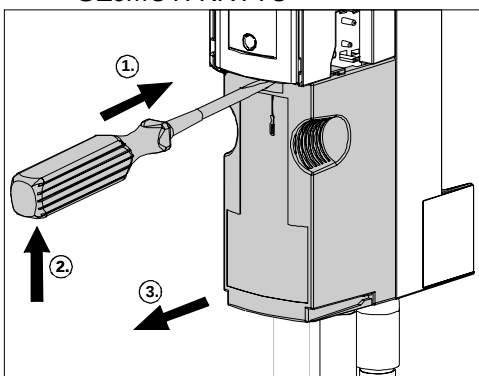
10 FUSE-LINK RELEASE
UVOLNĚNÍ POJISTKOVÉ VLOŽKY



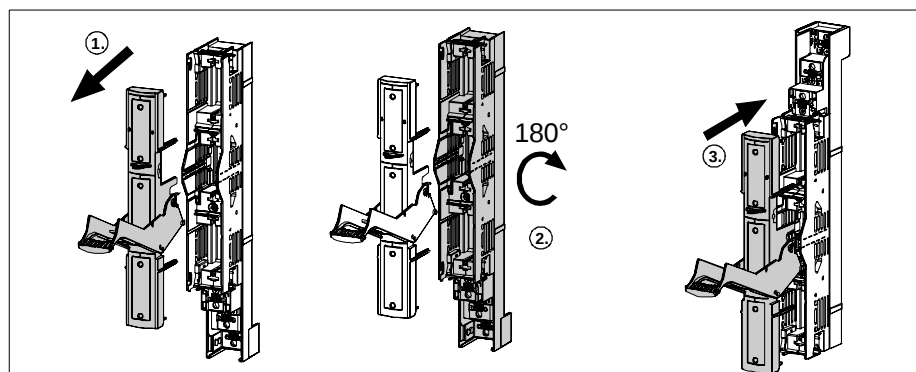
12 COVER MOUNTING
NAsAZENÍ KRYTU



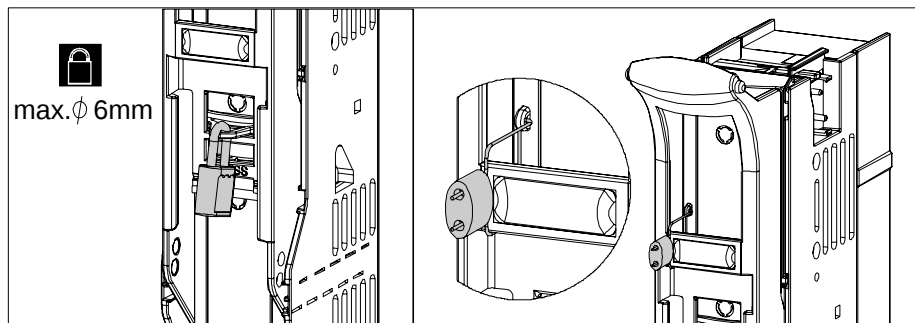
13 COVER REMOVAL
SEJMUTÍ KRYTU



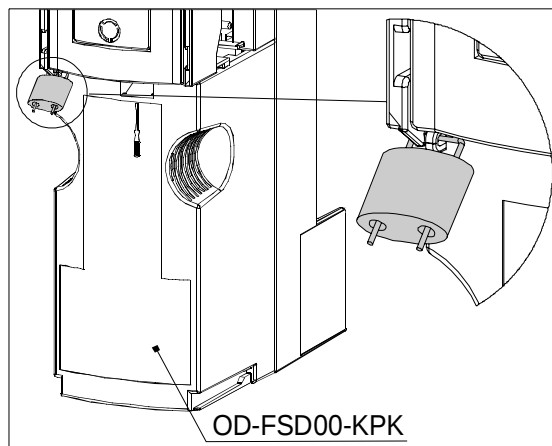
14 CHANGE OF ORIENTATION OF THE CONNECTING SPACE
ZMĚNA ORIENTACE PŘIPOJOVACÍHO PROSTORU



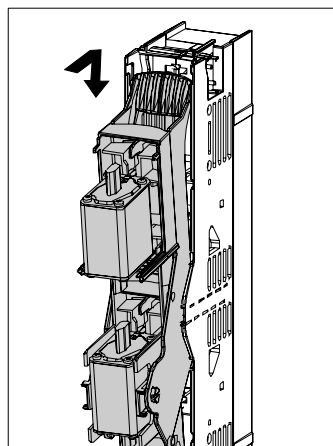
15 LOCKING AND SEALING UZAMYKÁNÍ A PLOMBOVÁNÍ



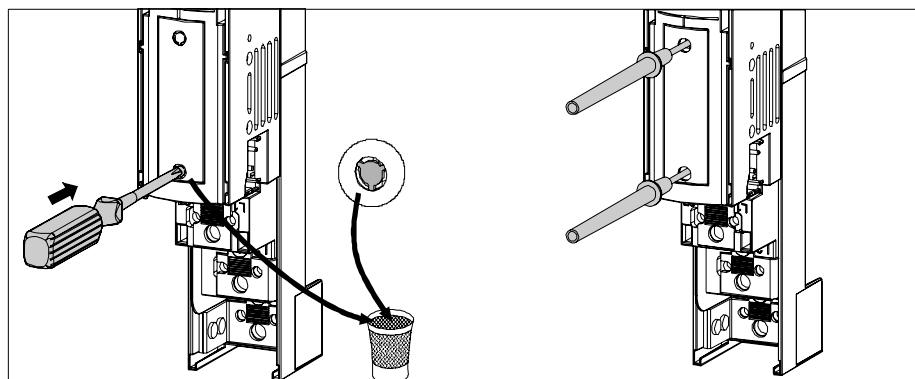
16 COVER SEALING ZAPLOMBOVÁNÍ KRYTU



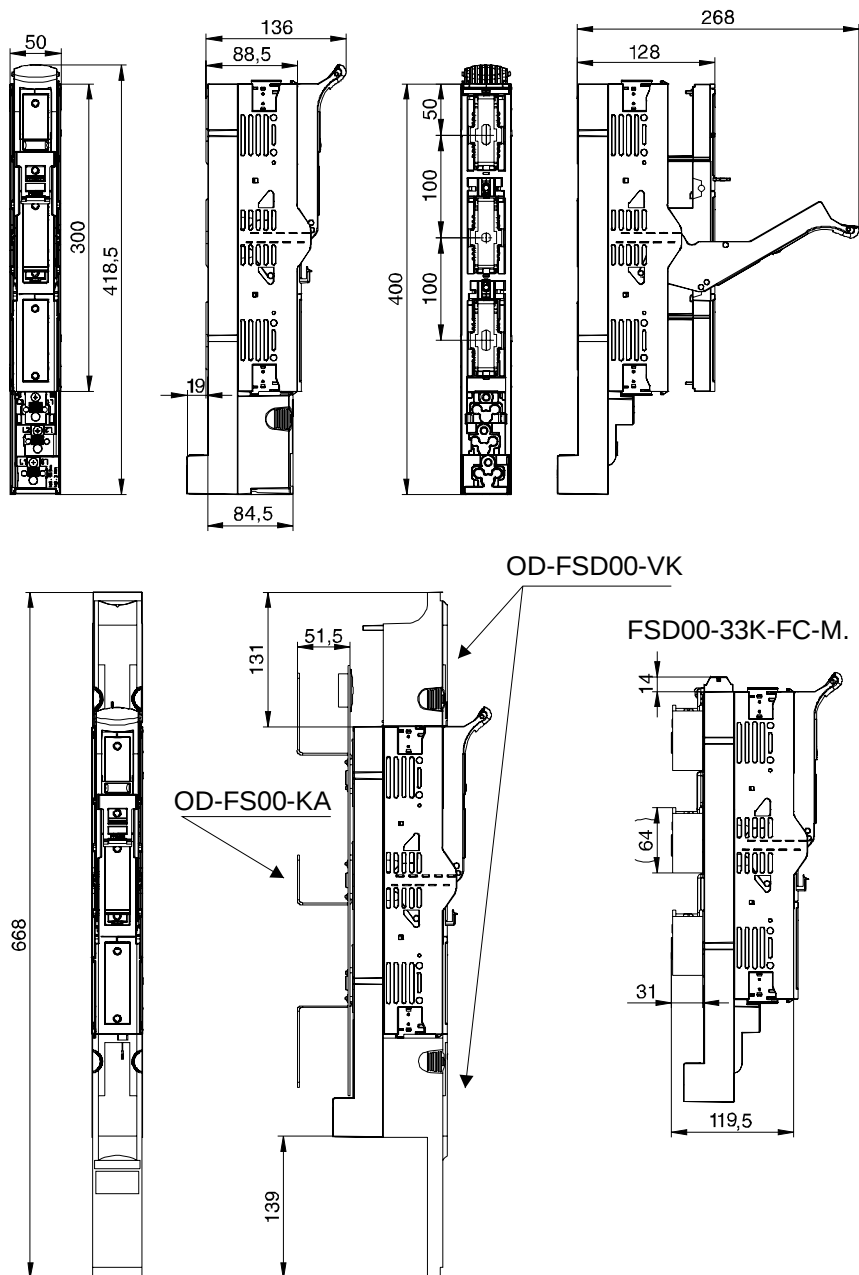
17 PARKING POSITION PARKOVACÍ POLOHA



18 MEASURING HOLES MĚŘICÍ OTVORY



19 DIMENSIONAL DRAWING ROZMĚROVÝ NÁČRT



20

Only materials which have low adverse environmental impact and which do not contain dangerous substances as specified in ROHS directive have been used in the product.

Ve výrobku jsou použity materiály s nízkým negativním dopadem na životní prostředí, které neobsahují zakázané nebezpečné látky dle ROHS.

OEZ▲

ESPAÑOL

SLOVENSKY

ПО-РУССКИ

PO POLSKU

DEUTSCH

FSD00-33K-F.

OEZ▲

ENGLISH

ČESKY

INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

FUSE SWITCH-DISCONNECTOR
POJISTKOVÝ ODPÍNAČ

CE EAC

FSD00-33K-F.

1



Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.
Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

OEZ s.r.o., Šedivská 339, 561 51 Letohrad, Czech Republic, www.oez.cz

991152d Z00

Poistkový odpínač - FSD00-33K-F.

- 1** Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- 2** Demontáž prístroja
- 3** Montáž prístroje
- 4** Pripojenie na prípojnice
- 5** Pripojenie na prípojnice v prevedení s meracími transformátormi prúdu
- 6** Zapojenie svorkovnice meracích transformátorov prúdu
- 7** Upozornenie :
Vývody nezapojených transformátorov doporučujeme skratovať.
- 8** Pripojenie vodičov
- 9** Vloženie poistkovej vložky
- 10** Uvoľnenie poistkovej vložky
- 11** lebo
- 12** Nasadenie krytu
- 13** Odňatie krytu
- 14** Zmena orientácie prepojavacieho priestoru
- 15** Uzamykanie a plombovanie
- 16** Zaplombovanie krytu
- 17** Parkovacia poloha
- 18** Meracie otvory
- 19** Rozmerový náčrt
- 20** Vo výrobku sú použité materiály s nízkym negatívnym dopadom na životné prostredie, ktoré neobsahujú zakázané látky podľa ROHS.

Предохранительный разъединитель нагрузки - FSD00-33K-F.

- | | |
|-----------|--|
| 1 | Установку, обслуживание и уход может проводить только лицо с соответствующей электротехнической квалификацией. |
| 2 | Демонтаж прибора |
| 3 | Установка прибора |
| 4 | Присоединение к сборным шинам |
| 5 | Присоединение к сборным шинам в исполнении с измерительными трансформаторами тока |
| 6 | Подключение блока зажимов измерительных трансформаторов тока |
| 7 | Предупреждение :
Выводы неподключенных трансформаторов рекомендуется замкнуть накоротко. |
| 8 | Присоединение проводов |
| 9 | Установка плавкой вставки |
| 10 | Освобождение плавкой вставки |
| 11 | или |
| 12 | Установка крышки |
| 13 | Снятие крышки |
| 14 | Изменение ориентации присоединительного пространства |
| 15 | Запирание и пломбирование |
| 16 | Пломбирование крышки |
| 17 | Положение после остановки |
| 18 | Измерительные отверстия |
| 19 | Схема с указанием размеров |
| 20 | В изделии применены материалы с малым негативным влиянием на окружающую среду, которые не содержат запрещенные опасные вещества, указанные в директиве ROHS. |

Instrukcja obsługi		PO POLSKU
Rozłącznik bezpiecznikowy - FSD00-33K-F.		
1	Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.	
2	Demontaż urządzenia	
3	Montaż urządzenia	
4	Podłączenie do szyn	
5	Podłączenie do szyn w wykonaniu z transformatorami pomiarowymi prądu	
6	Połączenie listwy zaciskowej transformatorów pomiarowych prądu	
7	Ostrzeżenie : Na końcówkach niepodłączonych transformatorów zalecamy wykonać zwarcie.	
8	Podłączenie przewodów	
9	Umieszczenie wkładki topikowej	
10	Obluzowanie wkładki topikowej	
11	lub	
12	Umieszczenie osłony	
13	Zdejmowanie osłony	
14	Zmiana orientacji przestrzeni podłączającej	
15	Zamykanie i plombowanie	
16	Zap plombowanie osłony	
17	Pozycja parkująca	
18	Otwory pomiarowe	
19	Rozmiarowanie	
20	W wyrobie zastosowane zostały materiały z niskim negatywnym oddziaływaniem na środowisko naturalne, które nie zawierają zakazanych niebezpiecznych substancji zgodnie z ROHS.	

Gebrauchsanweisung		DEUTSCH
Lasttrennschalter - FSD00-33K-F.		
1	Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.	
2	Demontage des Geräts	
3	Gerätemontage	
4	Sammelschienenanschluss	
5	Sammelschienenanschluss in Ausführung mit Strommesstransformatoren	
6	Klemmleiste der Strommesstransformatoren anschließen	
7	Hinweis : Abgänge der nicht angeschlossenen Transformatoren empfehlen wir, kurzzuschließen.	
8	Leiteranschluss	
9	Einlegen des Sicherungseinsatzes	
10	Lösen des Sicherungseinsatzes	
11	oder	
12	Deckel aufsetzen	
13	Abnahme des Deckels	
14	Änderung der Orientierung des Anschlussraums	
15	Verriegelung und Plombieren	
16	Verplombung des Deckels	
17	Parkposition	
18	Messöffnungen	
19	Maßbild	
20	Für das Erzeugnis werden Stoffe mit niedrigen negativen Umweltauswirkungen angewandt, die keine verbotenen gefährlichen Stoffe nach ROHS enthalten.	

Instrucciones de uso		ESPAÑOL
Interruptor separador de fusibles - FSD00-33K-F.		
1	El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.	
2	Desmontaje del aparato	
3	Montaje del aparato	
4	Conexión a las barras colectoras	
5	Conexión a las barras colectoras en la ejecución con los transformadores de medición de corriente	
6	Conexión de lo tablero de bornes de los transformadores de medición de la corriente	
7	Advertencia : Recomendamos cortocircuitar las salidas de los transformadores.	
8	Conexión de los conductores	
9	Introducción del manguito de fusible	
10	Aflojamiento del manguito de fusible	
11	o	
12	Sujeción de la cubierta	
13	Levantamiento de la cubierta	
14	Cambio de la orientación del espacio de conexión	
15	Encierre y selladura	
16	Precintaje de la cubierta	
17	Posición de estacionamiento	
18	Agujeros de medición	
19	Dibujo de dimensiones	
20	En el producto están usados los materiales que tienen incidencia negativa baja al medio ambiente, que no incluyen las materias peligrosas prohibidas según ROHS.	

